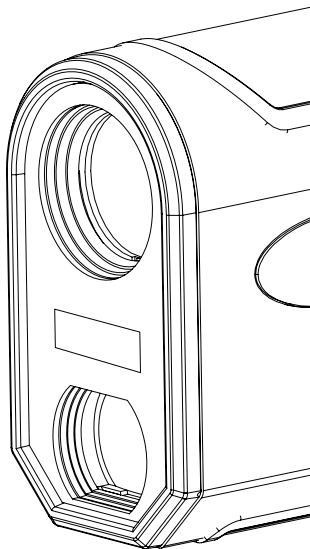




**LASER RANGEFINDER
OPERATING INSTRUCTIONS**

**TELEMETRO LASER
MANUALE D'USO**

**LASER ENTFERNUNGSMESSER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

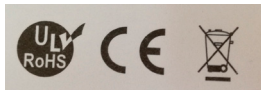


Laser rangefinder operating instructions

Telemetro laser - manuale d'uso

Laser Entfernungsmesser - Bedienungsanleitung

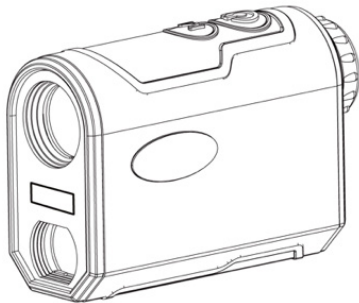
EN - Users manual.....	3-12
IT - Manuale d'uso.....	13-22
DE - Bedienungsanleitung.....	23-32



Laser rangefinder operating instructions

Features:

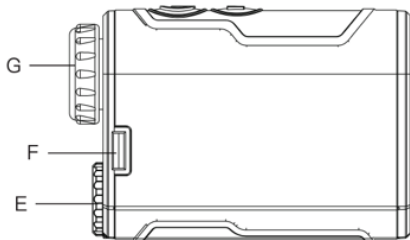
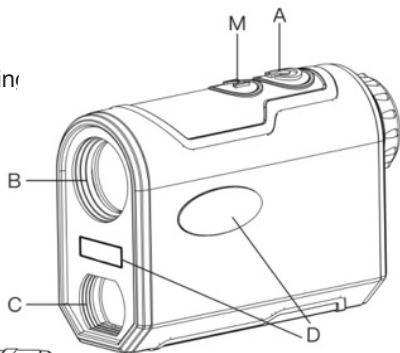
21mm Objective Lens
6x Magnification Power
7.2°View Angle
16mm Eye Relief
Precision To +/-0.1 M
Maximum Range: 800m
3V Battery (CR2)
Waterproof




Size:

L: 97mm (with eyepiece)
W: 37mm
H: 65mm (front)
Weight: 158g (battery included)

- A:** Power On
- B:** Objective lens & Laser Receiving
- C:** Laser Emission
- E:** Battery cap
- F:** Strap hook
- G:** Eyepiece
- M:** Mode button



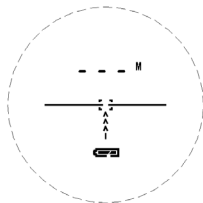
1.The main display

Press  key to switch on.

When you switch on the rangefinder for the first time the default mode is “Ranging”.

2. Low power warning


When the battery power is too low, the low battery signal will appear and stay on to remind user to change battery. The sign will tur off once the battery is replaced.



3. Mode Selection

Press the **M** key: the modes changes from “Ranging” to “Angle Distance”, “Pinseeking” and “Vertical height measurement”.

3.1 “Ranging” mode

Press  key to start ranging.

“Ranging screen”

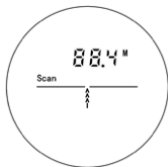
Ranging



Distance

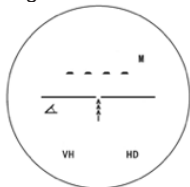


Under ranging mode, press the power key for a few seconds to activate Scan mode. Pan rangefinder across targets, the values will be displayed continuously.



3.2 “Angle distance” mode

Press power key to start ranging. The linear distance and the true angle, will be shown on the top of the screen alternately. At the same time the vertical height and the horizontal distance will be displayed.



Angle distance mode




Measurement data-Distance



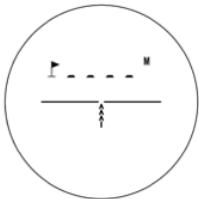
Measurement data-Angle

3.2 “Pinseeking” mode

When the flagpole Scan mode appears, press and hold  key to start the flagpole scan function. The flag symbol in the screen box around the icon flashes.

Aim at the required target, then move left and right on both sides of the flagpole until the flag no more flashes. Data is locked.

When is released the ranging button, the display will show the pinseeking distance, and also calculate the Front (-15mm) and Back (+15mm) distance automatically.




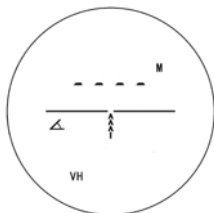
Pinseeking Mode



Pinseeking distance

3.2 “Vertical height” mode

Aim the bottom of the target and press the Power on  key. The display shows the linear distance and P1. Then aim to the top of the target and press power on again. It shows P2. Then the rangefinder calculate the height automatically, Vertical height will be displayed on left bottom of the LCD, linear distance on the top of the LCD.



Vertical height



P1 and linear distance



P2 and linear distance




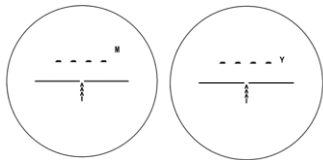
Vertical height + linear distance

4. Settings


4.1 Unit conversion

Press **M** key for about 3 seconds and **M** or **Y** will flashing on the display.

Shortly press Power on  to choose between Metric (Meters) and imperial (Yards and Feet) units.



4.2 Fog Mode on/off

After the Units are confirmed, press **M** key again. You will see the fog is flashing. Press Power on  Choosing between unit Fog On and Fog Off. If Fog Mode is chosen, everything will be calculated in the Fog Mode.



Fog Off



Fog On

If you select Fog On, fog mode appears. Press key to read the value.

- NOTE: 1. In Fog Mode, real distance should be 25m or more.
2. The device can only be used outside

5. When there is no reading on internal LCD screen:

1. Make sure battery is inserted correctly and tightly;
2. Make sure no object interfere with the objective lens, blocking its field of view, for example glass or hand;
3. When measure, please hold product steadily and aim target correctly.
4. If after above check, there is still no display, please ask your dealer for maintenance.

IT - Manuale d'uso.....	13-22
-------------------------	-------

Telemetro Laser

Manuale d'uso

Caratteristiche:

Lente obiettivo da 21 mm

6 ingrandimenti

Angolo visivo di 7.2°

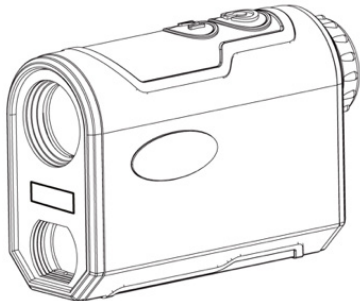
Estrazione pupillare 16mm

Precisione rilevamento +/- 0,1m

Distanza massima misurazione 800m

Batteria da 3V (CR2)

Impermeabile



Dimensioni:

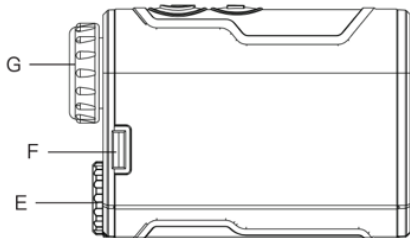
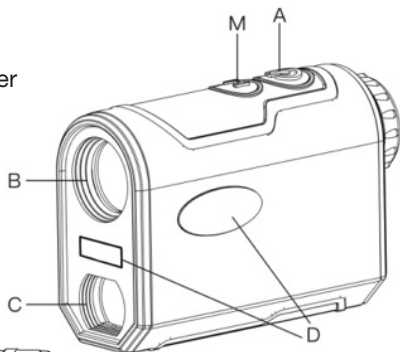
Lungh.: 97mm (incl. oculare)

Largh.: 37mm

Alt.: 65mm (anteriore)

Peso: 158g (incl. batteria)

- A:** Pulsante acceso/spento
B: Lente obiettivo e ricezione laser
C: Emittitore laser
E: Coperchietto vano batteria
F: Asola per cinghietta
G: Oculare
M: Pulsante Modalità



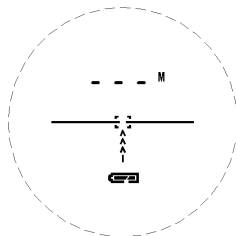
1. Display principale

Premere il pulsante  per accendere.

Accendendo il telemetro per la prima volta, la modalità di partenza è “Ranging”.

2. Avviso batteria scarica

Quando la carica della batteria scende sotto un certo limite, questo viene segnalato dallo strumento per ricordare che va cambiata. Una volta sostituita la batteria, l'avviso scompare.



3. Selezione Modalità

Premere il pulsante **M** : le modalità variano tra “Ranging”, Angle Distance”, “Pinseeking” e “Vertical height measurement”.

3.1 Modalità “Ranging”

Premere il pulsante  per attivare la misurazione della distanza.

“Schermata in modalità Ranging”

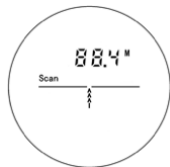
Ranging



Distanza

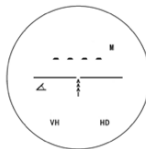


In modalità Ranging, basterà premere per alcuni secondi il pulsante di accensione per attivare la modalità Scan. Indirizzando il telemetro su vari bersagli, esso indicherà le varie distanze rilevate in modo continuo.



3.2 Modalità “Angle Distance”

Premere il pulsante di accensione per misurare la distanza. Sul lato superiore dello schermo verranno visualizzate alternatamente la distanza lineare e l'angolazione verticale rispetto alla linea orizzontale. Contemporaneamente, sul lato inferiore verranno indicate sia la differenza in altezza, che la distanza orizzontale.



“Schermata in modalità Angle Distance”



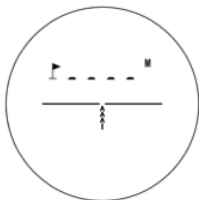
Visualizzazione della distanza



Visualizzazione dell'angolazione

3.2 Modalità “Pinseeking”

Quando appare la bandierina in modalità Pinseeking, tenere premuto il pulsante di accensione per iniziare la scansione. La bandierina inizia a lampeggiare. Puntare il bersaglio selezionato, poi muovere il telemetro verso destra e sinistra finché la bandierina non lampeggia più. Il dato è memorizzato. Rilasciando il pulsante di misurazione, il display indicherà la distanza Pinseeking e contemporaneamente calcolerà la distanza davanti (-15mm) e dietro (+15mm).



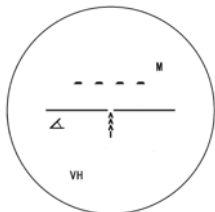
Modalità Pinseeking



Distanza Pinseeking

3.2 Modalità “Vertical Height”

Puntare sul punto più basso del bersaglio e premere il pulsante di accensione. Il display indica la distanza lineare e P1, poi puntare sul punto più alto del bersaglio e premere di nuovo il pulsante di accensione. Il display indicherà P2. Ora il telemetro calcola automaticamente l'altezza dell'oggetto osservato. L'altezza (Vertical height) verrà indicata sulla parte inferiore sinistra del display, mentre la distanza lineare viene indicata sulla parte superiore.



Modalità Vertical height



P1 e distanza lineare




P2 e distanza lineare

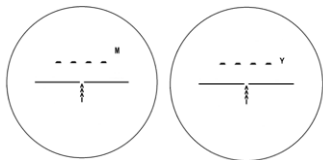


Altezza + distanza lineare


4. Impostazioni

4.1 Unità di misura

Premere il pulsante **M** per ca. 3 secondi, le lettere **M o Y** lampeggeranno nel display. Premere brevemente il pulsante di accensione  per scegliere tra il sistema metrico (metri) o imperiale (iarde e piedi).



4.2 Attivazione funzione Fog

Dopo avere selezionato e confermato l'unità di misura, premere nuovamente **M** e lampeggerà la scritta Fog. Premendo il pulsante di accensione  si potrà scegliere se attivare o disattivare la funzione Fog. Attivando la funzione Fog, tutto verrà calcolato tenendo conto della funzione Fog.



Fog Off (disattivata)



Fog On (attivata)

Selezionando Fog On, la funzione Fog è attiva. Premere il pulsante di accensione per leggere il valore rilevato.

NOTE: 1. Nella funzione Fog, la distanza deve essere di 25 metri o superiore.

2. Lo strumento può essere utilizzato solo all'esterno

5. Se sul display non appare nulla:

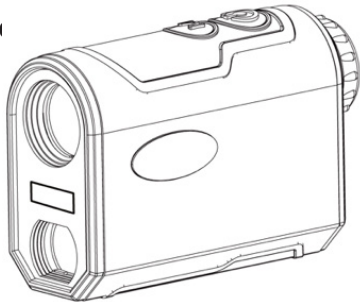
1. Verificate che la batteria sia inserita correttamente e il coperchio sia ben chiuso;
2. Accertatevi che non vi siano oggetti che interferiscano con la lente obiettivo, bloccando il suo campo visivo, ad esempio vetri o mani;
3. Misurando, prego tenere il prodotto in modo stabile e puntare correttamente il bersaglio.
4. Se dopo tali controlli il display dello strumento non mostra ancora nulla, preghiamo di contattare il rivenditore.

DE - Benutzeranleitung.....23-32

Laser Entfernungsmesser Bedienungsanleitung

Schlüsselmerkmale:

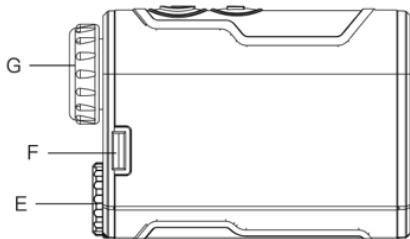
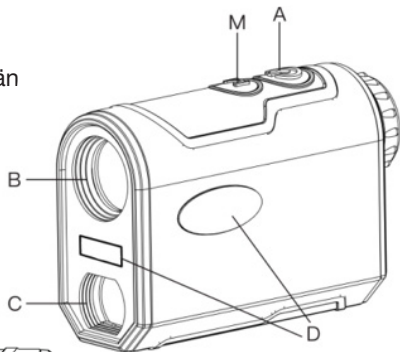
21 mm Objektivdurchmesse
6-fache Vergrößerung
7.2° Sichtwinkel
16mm Pupillenabstand
Messgenauigkeit +/- 0,1m
Maximale Reichweite 800m
Cr2 Batterie 3V
Wasserdicht



Abmessungen:

Länge.: 97mm (inkl. Okular)
Breite.: 37mm
Höhe: 65mm (vorne)
Gewicht: 158g (inkl. Batterie)

- A:** Schalter Ein/Aus
B: Objektivlinse und Laser-Empfänger
C: Laser Sender
E: Batteriefach-Deckel
F: Riemenbügel
G: Okular
M: Modus Schalter



1. Haupt-Display

Drücken Sie den Schalter

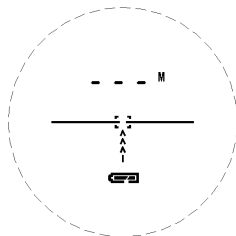


um das Gerät einzuschalten.

Beim erstem Mal einschalten, befindet sich das Gerät im “Ranging” Modus.

2. Anzeige Batterie schwach


Wenn die Batteriespannung unter ein gewisses Limit sinkt, dann erscheint ein entsprechendes Symbol. Sobald die Batterie ausgetauscht wird, verschwindet dieses wieder.



3. Modus auswählen

Drücken Sie den Schalter **M** : Die Betriebsmodi sind “Ranging”, Angle Distance”, “Pinseeking” und “Vertical height measurement”.

3.1 “Ranging” Modus

Drücken Sie den Schalter  um die Entfernungsmessung zu starten.

“Ranging - Bildschirm”

Ranging



Entfernung



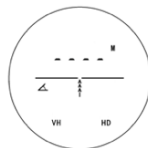
Im Ranging Modus brauchen Sie nur den Ein/Aus Schalter einige Sekunden lang gedrückt zu halten, um den Scan Modus zu aktivieren. Schwenken Sie das Gerät auf verschiedene Ziele, es wird kontinuierlich die jeweilige Entfernung automatisch anzeigen.



3.2 "Angle Distance" Modus

Drücken Sie den Ein/Aus Schalter um die Entfernung zu messen. Auf den oberen Teil des Bildschirms erscheinen abwechselnd die lineare Entfernung und der Winkel im Verhältnis zur horizontalen Linie. Gleichzeitig erscheint im unteren Teil des Bildschirms der Höhen-Unterschied und zugleich die horizontale Entfernung.

"Angle Distance - Bildschirm"





Entfernung-Anzeige

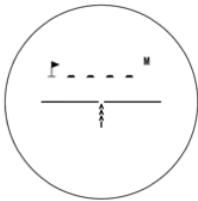


Winkel-Anzeige

3.2 “Pinseeking” Modus

Wenn im Pinseeking Modus die kleine Flagge erscheint, halten Sie bitte den Ein/Aus Schalter gedrückt um die Flächen-Messung zu beginnen. Die Flagge beginnt zu blinken. Zielen Sie das gewünschte Ziel an, dann schwenken Sie das Gerät nach links und rechts bis die Flagge nicht mehr blinkt. Die Daten sind nun gespeichert.

Wenn man den Messknopf auslöst, zeigt das Display nun immer die Pinseeking Entfernung und rechnet automatisch die vordere Distanz (-15mm) und die hintere Distanz (+15mm) aus.



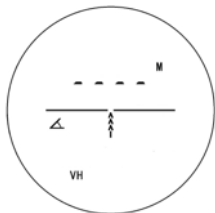
Pinseeking Modus



Pinseeking Entfernung

3.2 “Vertical Height” Modus

Den niedrigsten Punkt des Zieles anvisieren und den Ein/Aus Schalter drücken. Das Display zeigt die lineare Entfernung und P1, dann den höchsten Punkt des Zieles anvisieren und erneut den Ein/Aus Schalter drücken. Das Display zeigt nun P2. Jetzt berechnet das Gerät automatisch die Höhe des betrachteten Zieles. Die Höhe (Vertical height) wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, während die lineare Distanz im oberen Bereich angezeigt wird.



Vertical height Modus



P1 und lineare Entfernung




P2 und lineare Entfernung

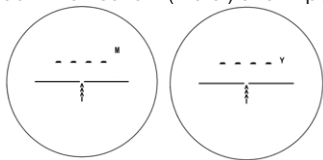


Höhe + lineare Entfernung


4. Einstellungen

4.1 Maßeinheit Auswahl

Drücken Sie den Schalter **M** für ca. 3 Sekunden, die Buchstaben M oder Y blinken im Display. Drücken Sie kurz den Ein/Aus Schalter  m zwischen dem metrischem (Meter) und imperialem System (Yards und Fuß) zu wählen.



4.2 Aktivierung der Fog Funktion

Nachdem die Maßeinheit gewählt wurde, drücken Sie nochmals **M** und nun blinkt die Aufschrift Fog. Drückt man nun den Ein/Aus Schalter  kann man wählen, ob die Fog-Funktion aktiviert wird oder nicht. Mit aktivierter Fog Funktion wird alles unter berücksichtigung der Fog Funktion gemessen.



Fog Off (deaktiviert)



Fog On (aktiviert)

Wenn man Fog On wählt, dann ist die Fog Funktion aktiv. Drücken Sie nun



um die Entfernung zu messen.

ANMERKUNGEN:

1. In der Fog-Funktion muss die Distanz mind. 25 Meter betragen.
2. Das Gerät darf nur im Außenbereich verwendet werden

5. Wenn auf dem Display keine Anzeige erscheint:

1. Überprüfen Sie, dass die Batterie korrekt eingesetzt wurde und dass der Deckel gut geschlossen ist;
2. Kontrollieren Sie, dass keine Gegenstände die Objektivlinse und somit deren Sehfeld behindern, wie z.B. Glas oder Hände;
3. Beim messen, bitte das Gerät möglichst ruhig halten und das Ziel korrekt anvisieren.
4. Falls nach diesen Kontrollen im Display immer noch nichts erscheint, bitten wir Sie, Ihren Händler zu kontaktieren.

NOTES

NOTES

NOTES



www.bignami.it